《专业外语（信息管理与信息系统）》教学大纲

课程编号：070582B

课程类型：□通识教育必修课 □通识教育选修课

□学科基础课 ☑专业核心课

□专业提升课 □专业拓展课

总 学 时：32 讲课学时：32 实验（上机）学时：0

学　　分：2

考试类型：□考试 ☑考查

适用对象：信息管理与信息系统专业

□是 ☑否 适合作为其他专业学生的个性化选修课

先修课程：无

一、教学目标

本课程是信息管理与信息系统专业学生的专业核心课。主要目的是通过学习与专业相关的英语知识后，能较熟练地阅读专业英文文献，为毕业论文（设计）或今后从事专业研究打下坚实的基础。

通过本课程的学习，同学们掌握计算机专业领域常用的英语词汇，能较顺利的阅读、理解和翻译有关的科技英文文献和资料，从而使同学们进一步提高英语能力，并能在今后的生产实践中有意识地利用所学知识，通过阅读最新的专业英语文献，能跟踪学科的发展动态，同时能与外国专家进行交流，为从事创新性的工作打下基础。

课程思政目标：

培养学生学习专业英语的热情，激发学生科技报国的家国情怀，使同学们通过阅读一篇篇的由英语书写的高科技论文，学习到先进的知识和方法，从而可以让我国掌握核心技术，全心全意为我国勇攀世界科学技术的巅峰贡献力量。

科学技术的掌握程度是当今社会中关乎国家安全和人民生活的极为重要的一环。通过当前一些“中兴”和“华为”受到国外科技打压的案例，使学生认识到只有核心技术掌握在自己的手中，才能不受制于人。要让同学们知道他们是德智体美劳全面发展的中国特色的社会主义建设者和接班人，能够读懂、读通同学们的专业领域中最新的科技论文，把先进的知识和技术引入国内，是同学们在新时代的背景下保家卫国的重要工作。

二、教学内容及其与毕业要求的对应关系

（一）教学内容

教学内容从专业英语词汇的讲授，到计算机专业经典英文课本的研读，再到信息管理与信息系统专业科研论文的研读，层层递进，逐步深入。其中穿插讲述专业英语术语的翻译及专业英语文献翻译的一些常用技巧，专业英语论文的结构特点，专业英语论文摘要的书写等。

重点和难点：词汇在专业领域的词义与在生活英语中词义的区别。（例如，Bus最熟知的含义是公共汽车，但在计算机专业领域其含义是总线。）

（二）教学方法和手段

本课程为中英文结合的授课方式。

根据教学目标，拟采用的教学方法有：课堂讲解基本词汇和专业英语文章，讲授和讨论相结合领会文章要点。最后结合专业知识,使用专业英语练习写作和讲演。

（三）实践教学环节要求

无

（四）学习要求

基于本课程为部分英语授课，要求同学们具有一定的英文听力水平。要求同学们能自主地熟读教材和老师布置的论文阅读，并通过课后自学、课上和课下练习，进行多角度和多层次的反复实践与练习。

（五）与毕业要求的关系

专业外语是信息管理与信息系统专业的重要组成部分，也是未来IT领域内学生职业发展的必要知识组成部分。学习和掌握一门专业外语是专业培养的基本要求。

三、各教学环节学时分配

**教学课时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 章节内容 | 讲课 | 实验 | 其他 | 合计 |
| 第一章 | 结合教师自己的留学经验  介绍留学知识和外国见闻 | 4 | 0 |  | 4 |
| 第二章 | Learning the Vi editor | 10 | 0 |  | 10 |
| 第三章 | Introduction to Multi-Agent Systems | 10 | 0 |  | 10 |
| 第四章 | 论文研读 | 8 | 0 |  | 8 |
| **合计** | | **32** | **0** |  | **32** |

四、教学内容

**第一章、留学经验及见闻**

教学内容：

1.1、如何申请国外大学

1.2、如何写申请信

1.3、如何写推荐信

1.4、留学之交学费、 银行开户及找住宿

1.5、国外生活常识（小费、订机票、购物节等等）

1.6、从教师本人的留学经历来讲解中外的文化差异及个人有趣的留学见闻

1.7、国外大学的授课方式及学习方式

复习思考题：

如何写一封优秀的申请信?

课程思政切入点：国外的大学大部分没有食堂，不提供廉价，可口和干净的饭菜给学生。中国留学生常常需要自己带饭或去超市买饭。反观我国，我们国内的大学会尽量给大家提供优越和舒适的学习和生活环境，真正体现出国家对学生们的关怀，体现出我们中国特色社会主义的优越性。

**第二章 Learning the vi Editor**

教学内容：

2.1、vi editor背景介绍

2.2、Linux & Unix背景介绍

2.3、计算机人机界面的专业词汇及术语

2.4、vi editor命令及使用方法

重点和难点：计算机各组成部分的专业英语、人机界面的专业英语。

考核要求：信息管理与信息系统专业英语术语的翻译及技巧。使用Vi editor进行基本文本编辑的能力。

实验：展示vi editor的使用能力。

复习思考题：

Terminal, Trigger, Bus, Cursor的专业含义?

课程思政切入点：vi这个工具大量使用英语命令，对同学们来讲并不太友好，但是，任何掌握它的人，可以把编程速度提升10倍以上。同学们应该尽力学好许多枯燥专业英文词汇和专业英文命令，以便彻底驯服这头编辑器中的野兽。同学们在此所投资的时间，会在将来的工作中得到百倍千倍的回报。

**第三章An Introduction to Multi-Agent Systems**

教学内容：

3.1、Introduction

3.2、Intelligent Agents

3.3、Deduction Reasoning Agents

重点和难点：Prisoners Dilemma, Reasoning, Artificial Intelligence。

考核要求：了解数学、逻辑的英文表述；掌握教程级别的专业文章的英文表述的特点和结构；能够准确的理解人工智能领域的主要英文术语。

实验：选择一些人工智能的有趣题目，让同学们撰写解决思路或对未来社会发展影响的小论文。

复习思考题：

什么是智能？什么是智能体？

课程思政切入点：多智能体（Multi-Agent）的思想体现了分工合作和团结合作的主题思想，与我国提出的“团结就是力量”和“团结合作战疫情，共同构建人类卫生健康共同体”等等思想相契合。通过多智能体的案例教学，使同学们感受团结合作的重要性。

**第四章 论文研读**

教学内容：

4.1、根据当时的计算机技术发展情况，选出有代表性的编程技术方面的专业文章，让同学们研读

4.2、根据当时的计算机技术发展情况，选出有代表性的数据库方面的专业文章，让同学们研读和翻译

4.3、根据当时的计算机技术发展情况，选出有代表性的数据库方面的专业文章，让同学们研读和翻译

4.4、根据当时的计算机技术发展情况，选出有代表性的人工智能方面的专业文章，让同学们研读、翻译和讲演

4.5、学习如何写论文摘要

重点和难点：通过阅读一定量的计算机技术主要分支的专业英语文献，掌握重要的相关英语词汇及术语。

考核要求：要求学生掌握英语专业论文的结构及基本写作方法。

实验：分小组进行论文的分析和讲演。

复习思考题：

如何快速的泛读科技论文?

课程思政切入点：通过爱国主义教育，让同学们理解：通过专业英语的学习，能够读懂、读通专业领域中最新的科技论文，掌握英文论文中的知识和技术，不仅仅是对个人的职业发展有好处，更是对将来弥补国家某些科技领域的空白提供了机会和积蓄了力量。

五、考核方式、成绩评定

本课程采用平时个人练习、平时小组练习、及大作业相结合的考核方式，尤其注重平时实践环节的考核，即本课程更加注重过程管理。期末考核采用纸质大作业的形式，注重基本知识掌握和专业英语知识应用的考核。

各部分所占比重为平时考勤成绩（10%）、平时成绩（30%）以及期末大作业（60%）。

六、主要参考书及其他内容

（一）推荐教材

[1]M.ColledanchiseandP.Ogren,BehaviorTreesinRoboticsandAl:An Introduction. CRC Press, 2018.

[2]Arnold Robbins, Linda Lamb, Learning the vi and Vim Editors, 8th Edition. O’Reilly，2021.

[3]Michael Wooldridge.An Introduction to Multi-Agent Systems 2nd Edition. John Wiley & Sons, 2009.

（二）主要学习参考书

[1](美) 埃克尔 著.Java编程思想（英文版）；第4版. 北京：机械工业出版社，2007.

[2]Core Java Volume Ⅰ-Fundamentals(Eleventh Edition)：[美] 凯·S.霍斯特曼（Cay S.Horstmann） 著.机械工业出版社，2019.

执笔人：章岚 教研室主任：胡磊　　　系教学主任审核签名：